

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14. Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente \* Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Cervantes... Navarra... Tudela...

II

Hay que descubrirse, señores. Estamos en presencia de un valeroso, español del siglo XVI, curtido en los campos de batalla; de un distinguido navarro hijo de Tudela, ya conocido, pero injustamente preferido y olvidado; del bizarro alférez don Mateo, de Santisteban. Y con él vamos a pasar aunque muy de prisa, por delante de las banderas españolas agujeradas por los proyectiles turcos en el memorabilísimo golfo de Lepanto, pero vencedoras y resplandecientes de gloria merecida al heroísmo de los invencibles soldados de la fe cristiana. Miguel de Cervantes y Mateo de Santisteban, que además de guerreros valientes, como siempre lo han sido los españoles, (su frente a la perfidia de enemigo tan repulsivo como el yanki), fueron íntimos amigos; estuvieron juntos en el campo de Italis, cuando la enseña de la patria era paseada triunfante, allí como en todas las regiones del globo; y volvieron a encontrarse en el inolvidable combate naval de Lepanto, causa de la maniquedad de aquel asembroso genio encogullecido de su defecto físico de tal manera, que si le facilitaran un imposible, quisiera antes hallarse en aquella facción prodigiosa, que sano de sus heridas sin haber estado en ella. Así es en verdad. En la más alta ocasión que vieron los siglos pasados, los presentes, ni esperan ver los venideros; en aquella famosísima batalla de Lepanto que no se borrará jamás de la memoria de los hombres, pelearon juntos debajo del mando del generalísimo don Juan de Austria, y a las inmediatas órdenes del insigne marino genovés Juan Andrés Doris, en la galera Marquesa situada en el cuerno de tierra, el inmortal manco y el alférez navarro don Mateo de Santisteban, amigos camaradas de la compañía de don Diego de Urbino, afamado capitán de Guadalupe, según preciosos datos publicados por eruditísimos psnegristas de Cervantes, y descubiertos en los archivos de Sevilla y Simancas. Cervantes y Santisteban, que antes habían compartido los azares de la guerra en otras partes del mundo, volvieron a hallarse juntos en las aguas del celebrísimo golfo; y allí sellaron su amistad sobre la cubierta de la galera Marquesa, barriada por la metralla de la formidable escuadra otomana. En aquel terrible trance, cuando la artillería turca sembraba la destrucción y la muerte en las naves cristianas, que luego habían de alcanzar la victoria más grande que registra los anales de la historia, el arrojado Santisteban y entre otros su capitán, en vista de que el ilustre soldado de Alcañal estaba enfermo de calenturas, y como si adivinase el verdadero valor de la existencia de este hombre, quisieron quitarle del lugar del peligro, y trabajaron para que no abandonase su camarote, pero sin poder conseguirlo, porque según les manifestó, que dirían del, e que no hacía lo que debía, e que más quería morir peleando por Dios e por su Rey que no meterse su cubierta, e que su salud. Entonces presenciaron Santisteban la intrepidez de su antiguo camarada; y allí también vió a Cervantes pelear en el esquivo del barco; luego, recibir las heridas del pecho; y por último, inutilizarse completamente con el arrobuzado que el enemigo le disparó en la mano izquierda, causa de la maniquedad que tan grosseramente le afecó el envidioso Avellaneda. La amistad de Cervantes y Santisteban es, pues, un hecho notorio e indiscutible. Pero un tuvo el noble corazón del alférez navarro ocasión de prestar a su amigo del alma un servicio tan provechoso, ya que no de tanto mérito, como el mal que intentó evitarle a bordo de la «Marquesa» en tan tempestivas circunstancias. En efecto: las tentativas de fuga de Cervantes en sus prisiones de Argel no se veían coronadas por el éxito; su familia, después que vendió sus bienes para libertar a Rodrigo, hermano de Miguel, había quedado reducida a la última miseria; y sin embargo, la cautividad del autor del Quijote se prolongaba indefinidamente, sin dar ninguna señal de

concluir. En esa apurada situación, el padre de Cervantes acudió a la Corona, para que en vista de los eminentes servicios prestados a la patria por su hijo Miguel, le redimiese del cautiverio ó por lo menos ayudasen a su rescate; y con ese motivo hubo necesidad de abrir una información en 17 de Mayo de 1578; para acreditar los méritos del infortunado Miguel. Pues bien; de los cuatro testigos que depusieron a tenor del interrogatorio presentado, el primero y el más principal (los otros tres habían casi solo de referencia y son menos importantes) es el alférez don Mateo de Santisteban; el cual contesta lo que ya sabemos; esto es, que fué con Cervantes a Italia donde estuvieron juntos en la Compañía de don Diego de Urbino; que se hallaron también en Lepanto en la galera «Marquesa»; que intentó evitar que Miguel tomase parte en el combate por encontrarse enfermo con calenturas; que lo vió pelear heroicamente en el esquivo del barco y caer herido de varios arrobuzos en el pecho y en la mano izquierda; y por último, que estuvo con él en Nápoles el año 1575, cuando se iba a venir a España en la galera «Sol» con Carrillo de Quesada, en cuyo viaje le apresaron los argelinos. Este fué Santisteban, el intrépido tudelano, el pundonoroso militar, el fidelísimo amigo de Cervantes, su compañero en el tercio de don Miguel de Moncada, y camarada en la compañía de Urbino, cuyos momentos hacían temblar la tierra; su defensor en los momentos del peligro, y casi su vocero en los tribunales de justicia. ¿Habrá muchos que puedan exhibir mejores títulos que este navarro en demanda de la gratitud de Cervantes? No por cierto. Corresponde a Cervantes a la acrisolada lealtad de Santisteban tanto con las bondades de su corazón como con las gesturas de su fecundísima pluma? Es posible que sí. JUAN P. ESTEBAN.

Una salvajada

(POR TELEFONO)

Madrid 26 (2 tarde).

Alicante.—Al salir el señor Maura un grupo de individuos, unos treinta, hicieron varios disparos al tran que iba el Presidente del Consejo de ministros no causando daños de ninguna clase. La benemerita que iba en el tran repelió la agresión en igual forma ignorándose si hubo heridos. Fueron detenidos dos individuos por sospechas. Al llegar a Madrid el señor Maura ha sido objeto de una manifestación de cariño por parte de sus amigos. Esperábanle en la estación sus compañeros de gabinete, el gobernador, alcalde y gran número de políticos. Desde la estación se dirigió el señor Maura directamente a su domicilio. En las calles oyó algunos aplausos. MENCHETA.

DE INSTRUCCION PUBLICA

El nuevo presupuesto

Parece que el señor Domínguez Pascual ha reservado sus iniciativas en el ministerio que desempeña para la confección del presupuesto. Según las noticias que La Epoca recoge, el señor Domínguez Pascual ha fijado especialmente su atención, para ampliarla y mejorarla, en la instrucción primaria, la cual en el nuevo presupuesto aparecerá dotada con la suficiente amplitud para crear más de tres mil escuelas nuevas sobre las existentes. Parece que las nuevas escuelas se instalarán parte en distritos rurales; pero principalmente en las poblaciones de 5 a 20.000 almas, que se ha visto son las más necesitadas después de estudios comparativos. Se aumenta también la consignación para material en las escuelas y los sueldos de maestros regularizando éstos para reducirlos a 11 categorías, de la inferior que es hoy de 500 pesetas. Hasta 1.º de este año había 300 tipos de sueldos distintos para maestros y maestras. Desaparecerán 280 tipos que eran inferiores a 500 pesetas; pero quedan unos 130 sueldos distin-

tos aún. El ministro que ere reducirlos a 11 categorías, desde 500 a 3.000 pesetas. Aumento también para el personal de la inspección de primera enseñanza. La inspección es hoy deficientísima dándose el caso de que provincias con mas de mil escuelas tengan un solo inspector.

Sartaguda

Ha contraído matrimonial enlace el distinguido joven de esta villa don Martín Zapata con la simpática señorita doña Julia Martínez, presenciando el acto multitud de personas de las invitadas a la boda. Entre ellas vió al sargento de la guardia civil don Francisco Ramejos, tío de la novia, y las bellas señoritas doña Federica Martínez y Felisa Martínez. Bendijo a los recién casados nuestro dignísimo Párroco don Dámaso Arondo. Concluido esto, los novios, acompañados de los invitados, se dirigieron a su casa, donde se les sirvió un buen almuerzo y además comidas del día. También tuvieron el gusto de correr rosas en la Plaza de los Fueros, siendo uno de ellos destinado a los chicos de la escuela, los cuales demostraron todo su empeño en ser quien corria más para que le cadiesen el rosco, ganándolo Félix Moreno. —Estamos sufriendo un tiempo muy frío; los sembrados y demás plantas del campo están amarillentas y raquíticas por lo mucho que les hace padecer el frío. A los haberes parece que les quiere acometer esa pizga llamada pulgón, y si esto se extiende mucho, causará gran daño en dicho ramo. Las viñas que todavía no se ven invadidas por la filoxera, han brotado muy bien; no sabemos lo que resultará más adelante. Se llevan a cabo en el vivero provincial las operaciones del injerto en distintas clases de vides americanas, empleando varios sistemas, tanto en injertos como en plantaciones de vides. Se encargará el director del Servicio de Agricultura de los resultados que puedan ofrecer a los agricultores todas esas experiencias que se hacen en plantas americanas que todavía están sin propagarse. FRANCISCO MARTINEZ.

26 Abril de 1904.

EL REY EN ALMERIA

(POR TELEFONO)

Madrid 26 (2 10 tarde).

El Rey ha llegado a Almería dad siendo recibido por el vecindario con grandes aclamaciones. Las tropas cubrían la carrera. En el muelle esperaban al monarca las autoridades y comisiones civiles y militares. Desde los balcones y azoteas arrojaban las señoras flores y palomas. MENCHETA.

RUSOS Y JAPONESES

LAS OPERACIONES MILITARES

El corresponsal de La Correspondencia de España en París ha tenido ocasión de hablar con dos elevados personajes; el uno ruso y el otro japonés, y ha tratado de conocer su opinión acerca de los rumores referentes a una mediación de Eduardo VII, de acuerdo con Francia, para poner término a la guerra del Extremo Oriente, no bien el Ejército ruso haya obtenido una victoria sobre las tropas japonesas. Ambos personajes han contestado a las preguntas del corresponsal, afirmando que sus Gobiernos, como sus conciudadanos; se opondrán por completo a todo intento de mediación. El diplomático ruso se expresó en estos términos: —Es necesario castigar a los japoneses y obligarlos de una vez a aceptar para siempre la supremacía de Rusia en el Extremo Oriente. El personaje japonés habló en esta forma: —Entablamos las hostilidades para alejar a los rusos del Extremo Oriente, y sólo nos detendremos en el camino emprendido cuando consigamos echarlos para siempre de la Manchuria y del Pacífico.

NUEVO ATENTADO

Apenas se ha repuesto el señor Maura de la herida que le infirió el anarquista Joaquín Miquel Artal en Barcelona, y ya ha sido objeto de un nuevo atentado. De éste damos noticia en la primera plana del presente número, y esperamos que en las conferencias telefónicas se nos comunicarán detalles. Ahora nos trata de un individuo más ó menos perturbado ó pervertido por las malas lecturas, sino de un atentado en cuadrilla, de un grupo numeroso de revolucionarios, que atacan a un tran, sin reparar que pueden causar daño grave, tal vez, muy fácilmente, la muerte a cualquier viajero, a quien ni siquiera conozcan. Pero esa diferencia y otras que pudieran encontrarse, al comparar el atentado cometido por Artal en Barcelona y el perpetrado por treinta individuos en las cercanías de Alicante, no impiden, a juicio nuestro, ver en esos dos crímenes semejanza, por no decir identidad, en cuanto a sus causas, significación y objeto. Ni uno ni otro hecho son delitos vulgares; ambos son atentados contra la sociedad, contra la autoridad, contra todo lo que signifique orden. Así es que ambos son de carácter anárquico. El segundo es una mayor salvajada. Puede suceder que no todos los 30 amotinados de Alicante, y acaso ninguno de ellos, estén afiliados en las huestes anarquistas; quizá sean enemigos del régimen vigente en España, exaltados por la propaganda con que ciertos elementos de esas ideas vienen agitando y perturbando los ánimos de muchos infelices que los escuchan ó leen; pero, aun así, resulta la anarquista el nuevo atentado que motiva estas líneas. Prueba de ello es que la propaganda aludida, si bien se examina, más que antimonárquica ó republicana resulta antisocial, anarquista; y por el este juicio pudiera parecer apasionado, aduciremos el testimonio de uno de los principales agitadores a que nos referimos. Véase lo que leemos en un telegrama de Barcelona publicado por El Correo de Madrid: «El señor Lerronx ha dicho ante numeroso grupo de correligionarios que la republica no ha de ser, según se cree, la estación de término de ese ideal político, sino una estación de tránsito que conduzca, siempre adelante, más allá de donde todos podemos figurarnos.» La aspiración del señor Lerronx no puede estar más clara; alcanza hasta más allá de donde todos podemos figurarnos, es decir, el último extremo, a la destrucción de la sociedad y aun de los individuos, al caos. Seguros estamos de que ninguno de los republicanos de buena fé, aprobará esa aspiración de su citado correligionario, y es muy posible que el señor Salmerón, jefe del partido de unión republicana, visite al señor Maura, para felicitarle por haber resultado ileso en el atentado de Alicante, como visitó a la familia del presidente del Consejo, para manifestarle el sentimiento que le había causado la herida sufrida por el señor Maura, y para protestar contra el atentado; pero esto no destruye lo que dejamos consignado. Sea cual fuere, que pronto se aclarará, el origen del ataque realizado ayer contra el tran en que partió de Alicante el señor Maura, el hecho es nueva demostración del deplorable y funesto estado de ánimo de los revolucionarios, y proclama la necesidad de ponerle fin con energía. Es preciso que todo eso se acabe. ¿Cómo? No nos cansaremos de repetirlo: quitando la causa eficiente, que es la propaganda de ideas antisociales y anárquicas. Todo otro procedimiento podría tener alguna eficacia momentánea; pero al fin resultaría inútil, cuando no contraproducente.

Francisco Martínez.

26 Abril de 1904.

Madrid 26 (2 10 tarde).

El Rey ha llegado a Almería dad siendo recibido por el vecindario con grandes aclamaciones. Las tropas cubrían la carrera. En el muelle esperaban al monarca las autoridades y comisiones civiles y militares. Desde los balcones y azoteas arrojaban las señoras flores y palomas. MENCHETA.

DIARIO MILITAR

CREDITOS DE ULTRAMAR El Diario Oficial publica hoy una Real orden disponiendo que por las Comisiones liquidadoras de los Cuerpos disueltos y habilitaciones de

El capitán entró seguido de Pedro, el cual se quedó a la puerta, embozado hasta los ojos. Adelantóse Didier con su fieltro bajo el brazo, alta la frente y con modales elegantes, como convenía a un hombre acostumbrado a la exquisita galantería de la corte. Su aspecto pareció admirar en gran manera todo el mundo, lo cual debió descubrir él en caracteres legibles, aunque discretos, con las cuatro fisonomías de las personas que allí se hallaban. La señorita Olivia se mordió los labios, abanicándose febrilmente. Palideció Alix, y se apoyó en el brazo de su sillón. Mr. de Vaunoy no fué dueño de contener un movimiento nervioso bajo su hipócrita sonrisa. En fin, Mr. Bochameil, marqués de Nointel hizo el más lastimoso gesto que pudiera verse en el rostro de un banquero desagradablemente sorprendido.

—Yo también... Pero... yo me entiendo. —Es verdad cuando él habla, no hay más que decir. En vista de lo cual los dos Lobos se resignaron a permanecer de centinelas. Pedro Lecker atravesó la selva solitaria con paso mas ligero y el corazón mas alegre que la primera vez. Había calmado ya al menos una de esas inquietudes, y de hoy más tenía en su mano con que volver a comprar los ricos dominios de Tremil. María y Didier le oyeron llegar de lejos. Hacía más de dos horas que estaban juntos; pero el tiempo les había parecido tan corto. Mucho trabajo costó a María levantarse. —Hasta la vista, dijo; ya no me olvidaré, no es verdad? —Jamás, exclamó el capitán dándole un apretón de manos. Pedro apareció, pero Didier estaba ya solo. —No has perdido el tiempo, visjo mío, dijo alegremente este último. No te esperaba tan pronto, señor de Cultura. Pedro tomó esto por una reconvencción

clases de Ultramar se remita directamente a la Sección de Justicia y Asuntos generales del Ministerio; a la vez que a las Subinspecciones de que dependen, una noticia sobre cantidades necesarias para el pago de alcances, arrollada en un todo al formulario que en dicha Real orden se expresa.

Andosilla

Puede calificarse de desastrosa para los labradores la semana que terminó ayer. Mucho viento y un frío de invierno, uno y otro tan constantes, que las plantas todas han sufrido bastante. Y no es esto lo peor. Hoy continúa el mismo estado atmosférico, y no presenta el tiempo señales de mejorar. Ha sido ascendido a sargento el celoso cabo de la Guardia civil de este puesto, don Vicente Fernández Otero. Se hizo tan apreciable en los cuatro años que ha estado en nuestra compañía desempeñando el puesto, que los muchos amigos que aquí tiene, le obsequiaran ayer con una comida, a la que fué invitado y en la que reinó la más franca alegría. El señor Fernández Otero ha sido destinado al puesto de Errazun. Puede estar satisfecho aquel vecindario y por eso le doy la enhorabuena. El corresponsal.

Del extranjero

Rusia y Japón Rusia, según dice el «Morning Post», ha comprado a Hamburgo un navío, el «Bélgica» por tres millones de marcos. Se cree que también comprará por siete millones el «Bergalia» y el «Bolumbia».

Las huelgas de Marsella

Paris.—Una despacho de Marsella, tan lacónico como grave recibido ayer dice: «Los inscritos marítimos se han declarado también en huelga.» La noticia ha producido profunda sensación.

La reina Guillermina en Italia

Roma.—Ha llegado a Roma la reina Guillermina de Holanda acompañada del príncipe consorte.

Los reyes de Italia saludaron a la reina de Holanda en la estación. La reina salió a las seis horas de Roma.

Averías en un barco

Paris.—Omanian de Lorient que el crucero «Lavoisier» que salió para hacer prácticas tuvo que entrar en el puerto de arribada forzosa a causa de haber sufrido graves averías.

La viticultura en España

Con motivo de la campaña que vienen haciendo algunos representantes en Cortes para que se reforme el proyecto relativo al alcohol, que ha quedado pendiente de aprobación en el Congreso, algunas revistas y periódicos agrícolas recuerdan la importancia de la viticultura en España. Nada más sencillo, para dar idea de esta industria, que reproducir los datos estadísticos referentes a la misma, cuyo conocimiento no deja de ser curioso e instructivo. Hay en España cuatro provincias cuya plantación de vides pasa de 100.000 hectáreas en cada una. Estas provincias son: Barcelona, con 122.000 de aquellas unidades superficiales cubiertas de viñedo; Lérida, con 119.000; Valencia, con 113.708; y Tarragona, con 111.026. Las provincias cuyo territorio vitícola está entre 100.000 y 50.000 hectáreas, son ocho. La primera es Valladolid, con 91.695 hectáreas; la segunda Zaragoza, con 88.544; la tercera Alicante, con 86.536; la cuarta Zamora, con 80.600; la quinta Madrid, con 71.031; la sexta Huesca, con 64.026; la séptima Logroño, con 52.303, y la octava Ciudad Real, con 50.536. Entre 50.000 y 20.000 hectáreas figuran 14 provincias. El orden por la extensión del viñedo, es el siguiente: Toledo, con 48.607 hectáreas; Navarra, con 48.133; Castellón, con 47.326; Cuenca, con 40.516; Málaga—que antes figuraba por cerca de 60.000—con 33.819; Burgos, con 38.000; Murcia con 33.813; Albacete, con 28.921 Granada, con 27.030; Palencia, con 26.693; Baleares, con 22.922; León, con 21.820, y Cádiz con 20.840. Entre 20.000 y 10.000 hectáreas de cultivo de la vid aparecen diez provincias, a saber: Teruel con 19.986; Orense, con 18.027; Badajoz, con

venido. Alguna cosa me decía que os había de ver pronto con los charreteras. Dadme esa mano, capitán, Santo Dios! vengan esos cinco!

Didier se prestó de buena gana a esta acogida efectiva. Después que hubo bebido la mano a las dos damas a saber: la de Alix en silencio y la de la señorita Olivia de Vaunoy con un empujido muy vulgar, pasó al lado del señor de la Tremlays. —La orden de S. M., dijo me daba a escoger entre la hospitalidad del señor marqués de Nointel y la vuestra. He creído que no llevarías a mal recibirme durante algunos días... —Santo Dios! amigo mío, precisamente me hubiese desagradado mucho lo contrario. —Mil gracias... y para aprovechar vuestra voluntad os pido el permiso de hacer conducir ahora mismo a mi criado al cuarto que se me destina. La señorita Olivia agitó la campanilla que tenía a su lado sobre la chimenea. —Pero antes beberá un trago vuestro criado con masee Alain mi mayordomo. Al oír el nombre de Alain, Pedro palideció bajo su capa. —Mi criado está enfermo, respondió el capitán; lo que necesita ante todo es un buen lecho donde descansar. —Como gustéis, amigo mío. Al oír la campanilla entró un criado. —Preparad un buen lecho a ese buen

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 25

EL LOBO BLANCO

—Yo también... Pero... yo me entiendo. —Es verdad cuando él habla, no hay más que decir. En vista de lo cual los dos Lobos se resignaron a permanecer de centinelas. Pedro Lecker atravesó la selva solitaria con paso mas ligero y el corazón mas alegre que la primera vez. Había calmado ya al menos una de esas inquietudes, y de hoy más tenía en su mano con que volver a comprar los ricos dominios de Tremil. María y Didier le oyeron llegar de lejos. Hacía más de dos horas que estaban juntos; pero el tiempo les había parecido tan corto. Mucho trabajo costó a María levantarse. —Hasta la vista, dijo; ya no me olvidaré, no es verdad? —Jamás, exclamó el capitán dándole un apretón de manos. Pedro apareció, pero Didier estaba ya solo. —No has perdido el tiempo, visjo mío, dijo alegremente este último. No te esperaba tan pronto, señor de Cultura. Pedro tomó esto por una reconvencción

18.115; Avila, con 14.606; Córdoba, con 14.402; Salinas, con 14.264; Alava, con 13.893; Océros, con 11.765; Segovia, con 11.193, y Sevilla: con 10.920.

Jaen tiene solo 9.482 hectáreas plantadas de vides; Huelva, 7.764; Almería, 5.592; Lugo, 5.226; Gerona, 5.186; Pontevedra, 4.717; Sorla, 4.028 y Vizcaya, 2.876.

Entre las cuatro primeras citadas reunen un total de 478.056 hectáreas. Entre las que cuentan con 50.000 y menos de 100.000, suman 575.169. Las que pasan de 200.000 hectáreas y no llegan a 500.000 componen un total de 468.932. Las que están entre 10.000 y 20.000, llegan a 146.705, y entre las restantes alcanzan a sumar 57.265 hectáreas.

De suerte que ascienden a 1.724.111 hectáreas las plantaciones de vides en la Península y las Baleares.

Si se multiplica ese total por el 20 hectolitros, en que personas inteligentes fijan la producción de vino por hectárea, se tendrá la cifra de 34.582.220 hectolitros, a que en años de buena cosecha puede llegar la cantidad de esos caldos.

## De Elizondo

Con mucha agua y regular concurrencia celebróse el acostumbrado mercado quincenal de ganados el sábado próximo pasado; en él rigieron los siguientes precios:

Vaca de vientre, máximo, 350 pesetas, mínimo, 225; terneras de ocho a diez meses, 210 y 110 id. id.; corderos para cebar, 50 y 30; id. de tres a cuatro meses, 23 y 18.

Las transacciones verificadas fueron unas 180 aproximadamente.

En la plaza se cotizaron ayer los lachos, de 4 a 5 pesetas, huevos a 0,75 docena, gallinas de 4 a 4,50 una, pollos a 2,50 par, queso a 1,50 kilo. De todos estos artículos se transportan grandes cantidades a esa capital y Francia por los muchos traficantes que vienen a surtir a este mercado.

El baile de la tarde se vio muy animado, contribuyendo principalmente la música que estrenó una bonita habanera de su digno director don Eugenio Santamaría, titulada «Fuente Hermosa» título que evoca gratos recuerdos para algunos.

El día 1.º del próximo mes de Mayo empieza el servicio del Automóvil entre esa capital y este valle: con este motivo no vamos a ponderar las bellezas del país ni la hospitalidad de sus habitantes, cuando estas cualidades son de todos sobradamente conocidas, y no dudamos que este año, como los anteriores, nos veremos honrados con la visita de distinguidos y numerosas colonias de veraneantes. Mientras tanto se activan las obras del arreglo de calles, y una vez terminadas se procederá a la limpieza mecánica de las mismas, ya que los útiles de uso corriente para el objeto escasean, según se desprende del estado en que se encuentran en algunos parajes.

Ha sido nombrado párroco interino de la villa de Lesaca el distinguido sacerdote don Manrico Berechoa. Al felicitarle por tan señalado honor, sentimos la marcha del querido hijo de Elizondo, que tantas simpatías cuenta entre sus paisanos.

El corresponsal.

Abril 25.

## El último timo

### CURIOSO DESENLACE

Enterados nuestros lectores de la verídica historia de la desaparición del reloj en forma un tanto sensible para un vendedor ambulante según dijimos ayer, nuestro deber de cronistas, nos obliga a relatar la segunda parte del suceso, que de gracioso tiene lo que le falta de emocionante.

Para ello es preciso que nos traslademos, por el camino más corto, desde la Plaza de Santo Domingo, sitio donde se cerró el trato, hasta la calle de San Nicolás, donde se ha verificado la segunda parte del sainete.

Iba ayer nuestro buen relojero con su mercancía por dicha calle, pensando, de seguro, en lo malo que está el mundo y en que lo mismo aquí que en París se le pagaba al más pintado, cuando acercándosele un individuo, cuyas facciones no eran desconocidas para el relojero ó vendedor de relojes, le dijo en tono de reconven-

—Pero hombre, cuándo piensa V. ir a cobrar el reloj?

(Asombro del vendedor.)—Pero ¿dónde quiere V. que vaya?

—Pues a donde le dije a V. ¡A El Eco! (Nuevo asombro del vendedor.) ¡Si estuve ayer en la imprenta y no lo ví a V. por ninguna parte!

Por fin el parroquiano sacó al vendedor de sus dudas diciéndole que él no es cajista ni cosa parecida sino un asistente que vive en la misma casa en que está instalado El Eco de Navarra.

Y ahí tienen ustedes la explicación de lo que el vendedor consideró un timo de cuerpo entero.

Ambos nos enteraron de este desenlace del incidente, que todavía tuvo, para contera, un remate curioso.

El comprador hizo notar al vendedor que el reloj no andaba satisfactoriamente; y al oír esto un tercero, dijo al comerciante que la honradez del asistente merece que aquel se quedara con el reloj, renunciando a que el segundo le pagara su importe.

El vendedor accedió, elogiando la conducta del asistente.

Y se quedaron los dos archiconcentros. Y colorín colorado, aunque no es cuento.

## Navarte

Rompo el silencio para comunicar algunas noticias a los ilustrados lectores de El Eco. He oído que don Leon Echeverría, párroco interino de Lesaca, se halla enfermo de alguna gravedad. La noticia que hace días circula por esta, adquirió ayer confirmación.

Hacemos fervientes votos, é inclinaremos en nuestras oraciones al señor Echeverría, para que Dios nuestro Señor le devuelva la salud perdida, si así conviene a la vida espiritual del ilustre enfermo.

Es sensible el cambio operado en poco tiempo en la parroquia de Lesaca con motivo de fallecimiento del elocvente orador sagrado, que fué en dicha localidad más de 40 años, don José M.ª Hernández, habiendo tenido también lugar la muerte de su señora hermana doña Catalina Hernández, que trasladó su domicilio a Pamplona para venir a Lesaca cuando alargaron los días; pero el hecho irrefutable de que el hombre propone y Dios dispone se cumplió aquí en 2 del presente mes. También he oído que don M.ª Mauricio Berechoa coadjutor que fué en Yera y hoy se halla en su pueblo natal de Elizondo, está ya nombrado párroco económico de Lesaca para ocupar el puesto que dejó vacante el Sr. Hernández. Le felicitó al nuevo párroco de Lesaca, encontrando acertada la elección.

He visto también que don Victoriano Vidal se halla en Elizondo ejecutando muchas operaciones de seguros en pró de la Vasconia, de que es agente é inspector.

También recorre los pueblos de Baztán, el conocido minero D. José Machicote Lasaga, quien se propone hacer no pocos contratos de venta y arriendo de minas radicantes en Garzain (Baztán) según me han informado.

El corresponsal.

26 Abril de 1904.

## En la Audiencia

### INFORMACION JUDICIAL

#### Sentamiento

Pamplona.—Juicio oral.—Contra Pablo Zugasti, por atentado.—Licenciado, señor Benua.

#### Sentencia

Condenando a José Ucar, por lesiones a un mes y un día de arresto y a 62 pesetas de indemnización al perjudicado en concepto de perjuicios.

### DE GRACIA Y JUSTICIA

## Consejo penitenciario

Publica la Gaceta un Real decreto aprimiendo la Junta Superior de Prisiones, y creando en su sustitución el Consejo Penitenciario, como cuerpo consultivo en asuntos de administración, régimen y reforma penitenciaria.

Serán atribuciones del Consejo:

1.º Todas las señaladas por el artículo primero del Real decreto de 22 de Mayo de 1899 como atribuciones de la Junta Superior de Prisiones, sin más excepción que la fijada por el apartado 4.º del mismo artículo en punto a asistir a la celebración de subastas y entrega de obras y reconocimiento de suministros.

2.º Preparar cuando así lo disponga el ministro de Gracia y Justicia, las leyes generales relativas a prisiones.

3.º Mantener la acción de las Juntas locales de Prisiones, que estarán bajo la dependencia del Consejo.

El Consejo se compondrá de 28 consejeros titulares y 4 natos, que serán el presidente y fiscal del Supremo, el director general de Prisiones y el Obispo diocesano de Madrid.

El presidente del Supremo será el presidente nato del Consejo Penitenciario.

No podrá recesar el nombramiento de consejero en persona que tenga su residencia fuera de Madrid; pero el Consejo Penitenciario queda facultado para conferir el título de consejero correspondiente a los que se distinguen de un modo eminente en los asuntos concernientes a esta corporación.

También publica la Gaceta una Real orden de Gracia y Justicia, nombrando consejeros del Consejo Penitenciario a los señores don Francisco Silveira, don Raimundo Fernández Villaverde, marqués de la Vega de Arnijón, don Eugenio Montero Rios, don Segismundo Moret, conde de Tejada de Valdovinos, don Eduardo Martínez del Campo, don José Canalejas y Mendez, don Trinitario Ruiz Opadepón, don Eduardo Dato, marqués del Vado, don Javier Ugarte, don Camarero Azcárate, don Rafael María de Labra, don José María Manresa, don Juan Catalina García, don Francisco Lastres, don Fermín Albetón, don José Valdeés Rubio, don Rafael Salillas, don Federico Oloriz, don José Uricoste y don Manuel Tolosa Latour.

## De Corella

En vista del malísimo temporal que tenemos y que tantos perjuicios ocasiona en los campos, ayer a las siete y media de la tarde se expuso a S. D. M.; las campanas lloraban a la casa de Dios al vecindario, para pedirle y rogarle nos favoreciera en la presente calamidad; y sin embargo, en medio de tanto mal, el corazón se llena de alegría cuando llegan estos casos, es ver el templo lleno de fieles, confundidos en un mismo pensamiento el hacedor, el industrial y el jornalero, pidiendo al Todopoderoso nos remedie en nuestros males.

Estos actos hablan muy alto en favor de la inmensa mayoría de este vecindario, que siempre ha sido, es y será católico apostólico romano.

Con gran satisfacción ha sido también recibida la noticia del nombramiento del senador del Reino, recaída en el señor vizconde de Val de Erro y por el cual le felicitan afectuosamente los amigos electores que tomaron parte en la elección de compromisarios.

La extracción de granos y caldos está completamente paralizada, y no se hace ninguna clase de ventas a pesar de tener existencias de riquísimos vinos y aceites.

El corresponsal.

26 Abril 1904.

## Notas teatrales

Anoche se despidió la compañía que ha actuado en nuestro coliseo durante la actual temporada.

Todos los días he dicho algo de los artistas y de las obras, por eso nada diré ahora.

Anoche se pusieron en escena «Primo Prieto», «La victoria del general», «La huelga de los herreros», «El hijo del boticario» y «Ciencias exactas».

La tercera y la cuarta fueron estrenos.

En «La huelga de los herreros» se distinguió notablemente el señor Ramirez, que dijo los hermosos versos del monólogo con sentimiento.

«El hijo del boticario» que es un juguete original del señor Ramirez, distrajo é hizo reír, y el autor interpretó el papel de protagonista con gran perfección.

Por último, se puso en escena la saladísima obra de Vital Aza «Ciencias exactas» en la cual volvió la señorita Sampedro a demostrar lo mucho que vale.

Hoy sale la compañía para Sevilla.

Deséo a todos los artistas un feliz viaje y muchos triunfos.

GARCILASO.

## PUBLICACIONES

«Sol y Sombra».—Este popular semanario taurino publicó el domingo, 24 del actual, un precioso número extraordinario, dedicado exclusivamente a la información gráfica detallada y completísima de los festejos y corridas de toros efectuados en Sevilla durante su renombrada feria.

Entre los numerosos grabados que ilustran sus planas figuran interesantes detalles de casetas y carujas en el real de la feria, vistas de Tablada con el ganado que se lidió en las corridas, retrato de la Reina D.ª Amelia, de Portugal, pasando por la calle de la Sierpe, etc.

La empresa de «Sol y Sombra» fiel a sus procedimientos en pró de los aficionados, no ha omitido esfuerzo de ningún género, para presentar a la venta ese número extraordinario, cuarenta y ocho horas después de terminada en Sevilla la cuarta y última corrida de las feriales.

El número, que llevará una artística portada alegórica en tricolor de Sánchez Solá, merece plácemes de la acción y por ello recomendamos su adquisición a nuestros lectores.

## GACETILLAS

Hoy ó mañana marchará a San Sebastián para asuntos particulares el señor García Echarri y su distinguida señora. La estancia de los señores García Echarri en la ciudad donostiarra será de breves días.

El corresponsal.

26 Abril de 1904.

## En el tren de las cuatro de la mañana

Ha salido hoy para Zaragoza el activo é inteligente representante de la empresa del teatro Gayarre nuestro particular amigo don Luis Alfonso.

Al ausentarse de esta ciudad, nos ruega el señor Alfonso que en su nombre le despedamos desde estas columnas de todos sus amigos y abonados, ya que no ha podido hacerlo personalmente por falta de tiempo. Queda complacido.

Aunque hasta la fecha no hay nada acordado, parece que el coliseo de la plaza de la Constitución estará cerrado hasta el día 2 de Julio.

Para aquella fecha es probable que venga una compañía bien del género de la que hasta ayer ha venido actuando, ó de zarzuela pequeña.

Lo que parece seguro es que la compañía que actúe en el teatro Gayarre durante las fiestas, dará funciones por horas con el fin de que el público pueda asistir a todas las diversiones que se celebran por las noches en tiempo de fiestas.

En segunda convocatoria ha celebrado sesión la Junta provincial de Instrucción pública despachando tres ó cuatro expedientes de mera tramitación.

Hemos oído que la Diputación ha rebajado 40.000 pesetas al gremio de fabricantes de harinas, en la cuota que por contribución de dicha industria le fué asignada.

Varios amigos del señor vizconde de Val de Erro obsequiarán ayer a este señor con un banquete, «servido» por el Suizo, con motivo de haber sido elegido senador por esta provincia.

Ayer se vió ante el Tribunal del Jurado la causa instruida contra Mateo Jimenez y Pedro Jimenez por homicidio.

El hecho ocurrió en la estación de Marcilla el día 16 de Agosto pasado.

Estos dos individuos produjeron heridas graves, de arma blanca, de las cuales falleció, a Urbano Jamegún.

El Jurado dió veredicto de culpabilidad y Mateo Jimenez ha sido condenado a 6 años y un día de presidio mayor, y Francisco Jimenez a un año, seis meses y veintidós días de igual presidio.

Han sido destinados al comandante don Eufasio Saviné Huesca, al regimiento de América; capitanes don Rafael Bertolot Ruiz y don Rafael Macías Nasarre al regimiento Reserva de Pamplona, los primeros tenientes don Antonio de la Cal Gomez, don José Corredor de Arana y don Tirso Echandi Gal, al de Cantabria, y don Angel Gonzalez Galindo al de América.

El ingeniero inspector de los ferrocarriles del Norte, don Carlos Dubois, girará hoy una visita de inspección en la línea de Navarra, regresando a San Sebastián el viernes próximo.

Mucho celebráramos que el señor Dubois examinara con detenimiento algunos coches de la Compañía, para que viera el deterioro en que se encuentran y ordenara su pronto arreglo.

Comunican de Valtierra que, flotando en el Ebro en jurisdicción de Tudela y en el sitio denominado Soto de Perez fué encontrado el cadáver de un individuo en estado de descomposición.

El cadáver no ha sido identificado.

El Juzgado practica las oportunas diligencias, para averiguar si se trata de un suicidio ó de un homicidio.

Noticias recibidas de Lerga dan cuenta de que se declaró un violento incendio en el corral de la casa del concejal don Miguel Ibañez.

El incendio adquirió proporciones alarmantes, pero gracias a los esfuerzos realizados por las autoridades y el vecindario se consiguió dominarlo, después de haber sacado parte del ganado.

Sin embargo cinco animales quedaron muertos entre los escombros.

Se cree que el hecho ha sido un atentado criminal.

El día 1.º de Mayo se reunirá la Junta provincial del censo electoral para resolver las incidencias ocurridas en los Ayuntamientos relacionados con inclusiones y exclusiones en las listas.

Por ser festivo el día 1.º de Mayo, el renombrado mercado de ganados de Irurzun se celebrará el 2 del mismo mes.

La agrupación obrera republicana ha nombrado presidente y secretario de la misma, a don León Goñi y don Luis Bajanda, respectivamente.

Siendo ya pocos los días que restan para finalizar el mes, recordamos a aquellos de nuestros lectores, que como pasivos tienen consignado el pago de sus haberes en esta provincia, no dejen de cumplir con el requisito de presentarse a pasar la revista anual ante el interventor de Hacienda los que tienen su residencia en esta capital, y los de los pueblos, ante los alcaldes respectivos, cuidando de hacerlo dentro del presente mes, para evitarse los perjuicios de ser dados de baja en la nómina del próximo mes de Mayo.

En cuanto el señor gobernador civil tuvo ayer conocimiento del salvaje atentado cometido en Alicante contra el señor Maure, le dirigió un telegrama de protesta a la par que de felicitación por haber salido ileso.

Publicamos hoy en lugar preferente el segundo artículo de la serie que con el título Cervantes... Navarra... Tudela nos remitió nuestro ilustrado y querido colaborador D. Juan P. Esteban, a quien agradecemos mucho el habernos enviado un trabajo tan oportuno é interesante.

A aquellos de nuestros lectores que quisieran leer en números sucesivos todos los artículos que forman dicha serie, participamos que nos proponemos insertarlos con el menor intervalo posible, seguros de que ha de ser para nuestros abonados lectura tan agradable como lo fué el primero, publicado el domingo.

Segun nos comunica nuestro estimado corresponsal de Puente la Reina, hasta los últimos días se ha dejado sentir en aqueña comarca un tiempo propio de invierno, y a consecuencia de ello hay algunas personas atacadas de pulmonía y muchas de trancazo.

## La falta de espacio nos impide

insertar en este número una interesante carta de Ujé, que recibimos anoche.

La publicaremos mañana.

Nuestro distinguido amigo el comandante retirado don Benigno Martínez experimentó ayer agravación en su estado ya grave desde hace días.

En las primeras horas de esta madrugada continuaba dicha agravación, que deseamos se convierta pronto en mejoría.

Ayer falleció en Fitero el desgraciado joven Paulino Perez que, como recordarán nuestros lectores, fué cogido por una novilla en la corrida celebrada en aquella plaza el día 21 del pasado, en la que tomaron parte los famosos espadas Fuentes y Villita.

Damos a su atribulada familia nuestro pésame.

Ayer fueron sacrificados en el matadero para el consumo público, 6 vacas, 7 terneras y 14 carneros.

Por el Rectorado de la Universidad Central, se ha remitido al Gobierno civil de esta provincia un anuncio para proveer seis plazas de Ayudantes, tres de la sección de Letras y tres de la de Ciencias en el Instituto general y técnico de San Isidro.

Se ha dispuesto por la Superioridad que los que deseen examinarse de ingreso en el mes de Junio, en el Instituto general y técnico, lo soliciten en la primera quincena de Mayo.

Se ha acordado la celebración de un nuevo concurso para la provisión de plazas de aspirantes en el Banco de España.

Ha llegado a Zaragoza la reverenda madre general de las Siervas de María, Sr. María Dolores Serrano.

La comunidad recibió a la distinguida religiosa con grandes muestras de regocijo cantando un solemne «Te Deum».

Se encuentra enferma de suma gravedad doña Felipa Martínez, madre del empleado de esta imprenta D. Miguel Biezque.

Celebraremos que la ciencia logre salvar la vida de la enferma a fin de que su familia recobre la tranquilidad que hoy no tiene.

La «Gaceta» publica los anuncios de subasta para la construcción de varias redes telefónicas, que pondrán en comunicación media España.

Una de las líneas irá de Madrid por Guadalajara, Sigüenza, Ariza, y Calatayud a Zaragoza; luego llegará hasta Tudela y se elevará de Logroño para seguir por Pamplona, Tolosa y San Sebastián a Irún.

Comunican de Lerín que, estando trabajando Sixto Cruz Solano, de 24 años, en el sitio denominado Barranco de Mirales, tuvo la desgracia de que se desprendiera un gran terraplén quedando él entre la tierra.

Cuando fué extraído el desgraciado Cruz tenía graves heridas, magullamiento en todo el cuerpo y conmoción cerebral.

Ha sido destinado a la zona de Cuenca el Comandante del Regimiento de América D. Argimiro Feijóo.

Ayer cesó el Sr. Feijóo en el desempeño de su cargo, y tomó posesión de él su sucesor D. Eufasio Saviné y Huesca.

Sigue más aliviado en el padecimiento que hace unos días le retiene en cama, el distinguido joven don Gustavo Planter.

En una reyerta que tuvieron en Astejona dos individuos por cuestiones de juego, resultó uno de ellos gravemente herido de un disparo de arma de fuego.

El herido se llama Anastasio Urra.

El agresor se dio a la fuga y hasta la fecha no ha aparecido.

La guardia civil le busca, y el Juzgado practica diligencias.

Ha sido destinado a prestar sus servicios en esta comandancia el segundo

teniente de la guardia civil D. Gregorio Muga Diez.

Se le ha concedido el traslado a esta comandancia al carabnero de infantería Juan Sanchez Blanco.

Durante la ausencia del señor García Echarri se hará cargo de la alcaldía el primer teniente de alcalde don Salvador Ferrer.

Con objeto de tomar posesión de la escuela de Artes salió ayer para dicha villa la ilustrada profesora doña María Igúzquiza.

La archicofradía del Santísimo é Inmaculado Corazón de María celebrará en la parroquia de San Nicolás, como en años anteriores, los ejercicios de las Flores de María.

Darán principio el día 30 de Abril a las siete y media de la tarde, y continuarán a la misma hora en los días del mes de Mayo hasta el 31 inclusive.

La Comisión general para los congresos se celebrará el día 29 de Mayo a las siete de la mañana.

A las señoras.—Ha llegado del Extranjero la confeccionista de sombreros María Micaela Iruandain con un variado surtido de modelos última novedad.

Se confeccionan sombreros para señoras, señoritas y niños con arreglo al modelo que se desee y sobre figurin.

Exposición permanente de modelos y sombreros. Pasaje del Consejo, principal. 8-1

Durante el próximo mes de Mayo guarnecerán el fuerte de San Cristóbal fuerzas del Regimiento de América al mando del capitán de la cuarta don Leoncio Sanchez Serrano.

Durante el mes de ausencia de este capitán quedará encargado de la compañía el primer teniente don Bernardino García Conde.

Días pasados, al dar cuenta de los opositores a la plaza de Secretario de esta Audiencia, incluíamos entre estos a don Amancio Anso.

Fue un error. El señor Anso no ha solicitado dicha plaza.

Segun telegrama recibido por don Ricardo Samaniego, Corredor de Comercio de esta plaza y agente de la Compañía Transatlántica, el día 25 llegó a Buenos Aires el vapor correo «Cataluña» procedente de la Península.

Mañana, probablemente, se efectuará en el hospital militar de esta plaza el reconocimiento definitivo de los individuos de tropa que como presuntos intiles se hallan en observación en dicho establecimiento.

El día 8 del próximo Mayo, domingo, celebra la villa de Aibar, su renombrada fiesta al tan milagroso Santo Cristo del Amparo, a la que todos los años concurre gran multitud de devotos de toda la comarca.

Se organiza en dicha villa para el día 15 de Mayo próximo una gran peregrinación al Santuario de Nuestra Señora la Virgen de Ujé, en unión de los pueblos de Casada, Galipienzo y otros inmediatos, la que a juzgar por los preparativos, llamará seguramente la atención.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar algunos a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes:

La Funeraria, Dependientes de comercio, Ferias en Burguete, D. Arturo Rubio, Aviso, Yrazu y Compañía, Simientes, Tintorería de París, Vacuna.

Moquillo de los perros.—Curación segura é inmediata. Dos pesetas caja con instrucción.—Farmacia de Martialay, San Nicolás 28 Pamplona. (a) 10-8

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas

#### DE LA REGION

##### Alava

Vitoria 26 (8 noche).

##### Primavera

El aspecto del horizonte ha cambiado por completo. Hoy hemos tenido un día primaveral, y no hay que decir cómo lo ha aprovechado la gente saliendo a paseo fuera de la ciudad.

##### Ajuria enfermo

En la reunión que la Diputación provincial ha celebrado esta tarde, el diputado señor Migueloa ha participado a sus compañeros que el presidente de la Corporación, don Carlos Ajuria, se halla gravemente enfermo en Araya, pueblo próximo a esta ciudad.

La Diputación ha acordado consignar en acta su sentimiento y pedir noticias sobre el curso de la enfermedad de su presidente.

La sesión ha sido presidida por el vicepresidente de la Diputación Sr. Apraiz.

##### Granja agrícola

En la misma sesión la Diputación, considerando las dificultades que le impiden realizar su propósito, ha acordado desistir de tomar parte en el concurso abierto por el Ministerio de Agricultura para que las Diputaciones de esta región agrónomica le ofrecieran, si les convenía, fincas donde pudiera establecer una Granja Instituto Agrícola.

##### Fiestas euskaras

También se ha dado cuenta, en la sesión celebrada por nuestra Diputación esta tarde, de una comunicación en que la Diputación de Guipúzcoa le invita a tomar parte en las Fiestas de la tradición del pueblo vasco, que han de celebrarse en la provincia hermana en el verano próximo.

Nuestra Diputación ha decidido cooperar a ese proyecto cuanto pueda, y recomendar

a los Ayuntamientos que remitan los objetos históricos y arqueológicos que posean.

#### Retreta tradicional

Mañana a la noche, por ser víspera de la

vis, y para pedir al mismo tiempo a las autoridades que obliguen a las compañías de tranvías a adoptar salvavidas, máximo habiendo habido un concurso en el cual se ha visto que un aparato salvavidas ha dado resultado satisfactorio.

Este es el del inventar joven pomplones Sr. Arriete. A este mitin asistirán muchos individuos parientes de víctimas de tranvías.

Ha sido nombrado delegado provincial de medicina D. Vidal Ruedel, el cual ha tomado posesión de su cargo.

Exposición de trabajos En una librería de la calle de Videvayrta están expuestos muchos trabajos hechos por los niños de las escuelas municipales.

Hay diversidad de objetos, corbatas, vestiditos, sombreros etc. y dos mapas de Vizcaya, todos primorosamente confeccionados.

Los republicanos En el casino republicano se han reunido hoy la juventud republicana y los socios del casino para tratar de la asistencia a la proyección cívica.

Se acordó invitar a todos los republicanos rogándoles al mismo tiempo que observen la mayor compostura.

El tiempo Hoy hemos tenido un día de ventarrón muy frío.

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like Guipuzcoano, Bilbao, Vitoria, etc.

Cambios Sobre París, cheque a 38.90. Sobre Londres, cheque a 34.85.

Guipúzcoa San Sebastián 26 (10:50 noche).

Reuniones A las cinco de la tarde ha celebrado una reunión la junta de asociados tratándose de la toma de aguas y de otros asuntos referentes a las mejoras de la población.

Bofetadas Esta tarde dos vendedores de periódicos se han increpado mutuamente acabando por herirse a bofetadas.

Herido Estando trabajando un obrero en la plaza de toros ha tenido la desgracia de caerse produciéndose algunas heridas en la cabeza de las cuales ha sido curado en la casa de socorro.

Pesca En la pescadería han entrado hoy 160 kilogramos de merluza que se vendió a 1,75 pesetas.

Recaudación En la Alhóndiga se ha recaudado hoy en concepto de arbitrios la cantidad de 4131 pesetas y en el matadero se ha cobrado por carritos la suma de 409 pesetas.

Feria de ganado La feria de ganados se ha visto hoy muy concurrida habiéndose hecho muchas transacciones.

Ayuntamiento Hoy ha habido algo de marejada en el Ayuntamiento con motivo de la sesión que se ha celebrado y en la cual se había de hacer el nombramiento de un inspector de las municipalidades con motivo de la jubilación de otro inspector.

De teatro Esta noche se estrena en el principal la zarzuela «Los hijos del mar».

El tiempo Continúa el invierno sin interrupción.

Primera conferencia Salvaje agresión Madrid 26 (8 tarde).

Por un telegrama que hemos enviado a Madrid tendremos noticias de la salvaje agresión que ha sido víctima el señor Maura, y las referencias oficiales explican lo sucedido en la forma siguiente: Durante las estaciones de Alicante y San Sebastián un grupo como de 30 hombres hizo fuego contra el tren en el que iba el Sr. Maura.

Los despachos particulares están de acuerdo con los informes oficiales. Ignórase quiénes han sido los agresores. Circulan dos rumores diferentes. Uno dice que eran unos cuantos jugadores incomedados con el Gobernador de Alicante por la persecución que está llevando a cabo contra el juego.

Otros dicen que eran anarquistas. Hasta la fecha nada se sabe, pero pronto se sabrá qué catadura de bontentes era toda vez que han sido detenidos dos de los foragidos.

También se ha dicho, aunque el fundamento de la noticia se ignora, que el Gobernador de Alicante presentará su dimisión.

Los viajeros del tren agredido han dicho que entre los agresores y la Guardia civil que vigilaba la línea y a que iba en el tren se cambió un nutrido tiroteo.

Añaden estos viajeros que vieron caer dos de los agresores, se supone que muertos o gravemente heridos.

Maura en Madrid A las ocho y cinco minutos llegó esta mañana a Madrid el Sr. Maura.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

Segunda conferencia ATENTADO SALVAJE

Apenas si se han recibido noticias de Alicante comunicando la agresión realizada contra el señor Maura a poco de abandonar el tren la estación de aquella ciudad.

Desde luego puede asegurarse que se ha exagerado bastante el hecho ya conocido, pues si bien tiene importancia, sin embargo no es tanta como en un principio se dijo.

El Nuncio de Su Santidad y los embajadores de Francia y Portugal estuvieron en la presidencia para visitar al señor Maura y felicitarle por haber salido ileso de la agresión. Pero el presidente del Consejo solamente recibió al embajador de Francia con el cual celebró larga conferencia que ha sido objeto de vivos comentarios en los círculos políticos.

Después de dicha conferencia reunió el señor Maura a sus compañeros de gabinete para darles cuenta de todo lo ocurrido durante el viaje del Rey a Cataluña y Baleares, así como del incidente ocurrido en las cercanías de Alicante al cual quitó importancia.

Pero volvemos a los sucesos desarrollados en las inmediaciones de la ciudad alicantina. Cuando el tren se puso en marcha el señor Maura fué despedido con vitores y aplausos por el elemento oficial y no pocos obreros que estaban en la estación; pero cuando el tren se alejó un poco de Alicante, un grupo de hombres que estaban a un lado y otro de la vía dispararon varios tiros al propio tiempo que otros que debían estar escondidos entre la maleza arrojaban piedras contra los coches.

Un viajero llegado a Madrid en el mismo tren que condujo al señor Maura dice que cuando las primeras piedras y balas chocaron contra los coches y cristales, los viajeros que llevaban armas hicieron uso de estas para repeler la agresión en la misma forma, haciendo algunos disparos contra el grupo. Le guardia civil que iba en el tren hizo fuego nutrido sobre los agresores y durante los primeros cuatro minutos reinó confusión enorme entre los viajeros especialmente entre las señoras.

Durante el tiroteo el señor Maura permaneció de pie en el coche junto a la ventanilla, siendo el primero en tranquilizar a sus compañeros de viaje. Se ignora por ahora si en el tiroteo hubo muertos y heridos. El tren siguió adelante no parando hasta el apeadero de San Vicente.

El coche que iba el señor Maura tiene las señales de cuatro balazos y golpes como de piedra. Los demás carruajes apenas si tienen desperfectos.

En las estaciones del tránsito singularmente en Elche, el señor Maura fué objeto de grandes manifestaciones de entusiasmo. El presidente del Consejo ha manifestado que ni el atentado de Barcelona ni el de ayer en Alicante ha de influir en nada en la marcha de la política del Gobierno.

Yo me propongo—ha añadido—llevar a las Cortes los proyectos conocidos unos y otros que el Gobierno tiene en cartera, y esto lo he de llevar a la práctica sin que me afecten en nada estos incidentes que los considero tan pequeños que no les concedo ninguna importancia.

Si los presupuestos están ultimados para cuando S. M. visite a Sevilla iré a esta población para acompañar al Rey en su viaje de regreso. Parece ser que la familia del señor Maura había expresado a este sus deseos de que abandone la vida activa de la política, pero el señor Maura se muestra contrario a ello manifestando su firme propósito de continuar en la política.

Es muy censurado el gobernador de Alicante por su falta de previsión. Esta autoridad civil quiso acompañar al señor Maura hasta el límite de la provincia, pero el jefe del Gobierno se opuso rotundamente a ello obligando al gobernador a regresar a Alicante desde la estación de San Vicente.

Los informes oficiales y particulares atribuyen el atentado a los anarquistas, pero hasta que el Juzgado aclare el suceso no es posible precisar el bando al cual están afiliados los salvajes agresores.

Otros asuntos La manifestación de hoy Los obreros que conducían a sus infortunados compañeros al cementerio del Este quisieron conducir los cadáveres por el centro de Madrid. La policía intentó obligar a los manifestantes a que desfilara la comitiva por la Ronda a lo cual se opusieron los manifestantes. En la puerta del Sol quedó interrumpido el servicio de coches a causa de la aglomeración de gentes.

Los balcones de las casas estaban, atestados de gente. Muchas señoras arrojaban flores al paso de los féretros. Las inmediaciones del cementerio del Este estaban muy animadas. Los compañeros de los obreros llevaron las cajas a hombros hasta el cementerio.

En la manifestación iban más de 10.000 personas. El paso de la comitiva funébre por el centro de Madrid impresionó dolorosamente al público. La Prensa pide mejoras para la clase obrera.

Otro hundimiento En la misma fábrica en construcción sita en las inmediaciones del cerro del Pimiento, ha ocurrido hoy el hundimiento de otro muro sin que «afortunadamente» hubiera que lamentar nuevas víctimas.

El Rey en Almería El Rey almorzó a bordo del «Giralda» visitando poco después todo cuanto de notable encierra la población.

A su paso por las calles fué aclamado por el vecindario. Ha llegado a Almería para cumplimentar al Rey el capitán general de Andalucía, don Agustín Luque.

Al regresar S. M. a bordo recibió la noticia del nuevo atentado contra el señor Maura, ordenando al gobernador que pidiera noticias por telégrafo de todo lo ocurrido.

Incendio formidable Telegraphan del Ferrol que un formidable incendio ha destruido cuatro casas de la calle del Sol.

Las pérdidas materiales se calculan en 40.000 duros. El ozar a la guerra Un despacho de San Petersburgo dice que el emperador Nicolás piensa ir a la Mandchuria en el mes de Agosto, después del alumbramiento de la zarina.

Rusia y Japón Comunican de Seul que una mina rusa hizo explosión al paso de los japoneses por un desfiladero de Bijú resultando muchos muertos y heridos japoneses.

Según noticias los japoneses han bombardeado el puerto de Liun Chang. Extranjero Nueva York.—En la exposición francesa de San Luis varios individuos han hecho bastantes destrozos.

Nápoles.—Ha llegado la escuadra francesa a la cual ha sido saludada por el puerto. Se ha tocado la Marsellesa y se han dado vivas a Francia.

Londres.—En un incendio ocurrido en Londres han sido pasto de las llamas cuatro almacenes. Las pérdidas se calculan en 2.000.000 de francos.

Hay muchos bomberos heridos. MENCHETA Telegramas y telefonemas Varias noticias Madrid 26 (12,15 noche).

Marsella.—Ha llegado a este puerto el acorazado Palayo. Lisboa.—Se ha terminado la huelga de los obreros tipógrafos.

Da Budapest comunican que también han vuelto al trabajo los obreros ferroviarios que estaban en huelga. Loubet en Roma Roma.—Se ha celebrado en presencia de Loubet una revista militar en la cual han tomado parte 18.000 hombres. La ha presenciado un inmenso gentío.

Segundas conferencias ATENTADO SALVAJE

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

Segundas conferencias ATENTADO SALVAJE

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

id. Fin próximo a 0000, los francos a 39'00, las libras a 34'90 y el amortizable a 96'70.

Segadoras, atadoras Y AGAVILLADORAS.—Mc Cormick Representantes exclusivos para Navarra, Aragón y Rioja.

HUIO MUGICIA Y C. PAMPLONA Por tener preparadas en depósito estas máquinas, se servirán seguidamente todos cuantos pedidos se hagan de ellas directamente a esta oficina, que a la vez cuenta con un buen número de montadores prácticos que enseñarán su uso a los compradores de las mismas.

Gran existencia de piezas de repuesto y accesorios. Éxito seguro y gran economía en las labores. —15

Abonos minerales DE LA SOCIEDAD GENERAL de Industria y Comercio COMPANIA ANÓNIMA

OFICINAS CENTRALES.—Lotería 3 Bilbao. Las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos y otros abonos químicos. Fábricas en Elorriete, Zuzo, Gurrutubay (Vizcaya), La Manjosa (Oviedo), Trajara (Portugal) etc.

Grandes ventas de superfosfatos de cal, cloruro potásico, nitrato de sosa, sulfato de hierro sulfato amónico, sulfato potásico. Representación regional para venta de abonos químicos, Jesús Arilla de Ciraco, Traubunas 20—20 p

De París [Se ha recibido un elegante surtido en flores para sombreros, coronas de primera comunión, devocionarios, rosarios, recordatorios é infinidad de objetos propios para regalos de dicho acto. También se ha recibido un gran surtido en pla tas artificiales.

CASILDO IRIARTE 6-4 (a)

Fábrica DE MOZALCO HIDRÁULICO Martínez de Ubago Hermanos Pamplona

Gran variedad en pavimentos de hermosa estratada, lisas de diferentes colores en combinación y de dibujo. Fabricación en granito y piedra artificial, escaleras balustradas, fregaderos, chimeneas, bañeras y todo cuanto pueda construirse en mármol ó piedra. Cementos superiores de diferentes marcas. Despacho, calle del General Chinchilla número 1. 15—1 (a)

Se alquila una casa de nueva construcción esquina a Esclava y Pellegrin; tiene hermosa tienda con estantería y mostrador y tres habitaciones. Darán razón en el almacén de muebles Mayor, 71. 8—3 (a)

Substitutos Se admiten licenciados, absoutos, reservas y excedentes de cupo. Para tratar condiciones y premios dirigirse a Manuel Castanera, Paseo de Valencia 14, Pamplona. 20—18

Para primera comunión Se ha recibido un bonito surtido en recordatorios de todas clases. Libros, rosarios y medallas en la imprenta de Roman Velandia, San Nicolás, 15 y 17. 10—9

Substitutos Se admiten que reúnan condiciones, se paga buen premio, libre de todo gasto. Para más detalles dirigirse a Pedro Echepare, Curia 5, 2º 15—12

Fábrica de pelotas de la viuda é hijos de Marcelino Iglesias, Mayor 111 Estrella. Participan a su numerosa clientela y al público en general que siguen construyendo toda clase de pelotas para largo, rebote y blé, etc., a precios económicos. También se hacen toda clase de arreglos. 10—2

Nuevo Colmado —PASEO DE VALENCIA, 6 y 8— RESTAURANT Plato del día: Los renombrados CALLOS á estilo de Madrid. 1—2

Nodriza Hay una casada de 30 años de edad y cuatro meses de leche que desea criar en su casa en el pueblo de Vidaurte. Informarán Zapatería, 3º, piso primero. 3—2

Ferias en Peralta En virtud de acuerdo del Ayuntamiento, las antiguas y renombradas ferias de ganados de esta villa, tendrán lugar en el presente año durante los días 11 al 15 del próximo mes de Mayo. Peralta 22 de Abril de 1904.—El Alcalde, Carlos Ancoitia, 4—2

Carro Se vende uno para dos ó tres caballerías ó se cambia por uno de una. Informará Daniel Balero, Tafalla. 4—2 p.

Venta de fincas EN VILLABA A voluntad de quien tiene capacidad legal para hacerlo, se venden juntas ó separadas, las casas números 48, 79 y 80 de la calle Unica de Villaba y una huerta contigua a la casa número 79. Los que quieran interesarse en la compra, podrán hacer proposiciones hasta el 15 de Mayo próximo, dirigiéndose por escrito ó de palabra al Notario de esta ciudad don Gregorio Pérez Munduate, Ciudadela, número 7, piso segundo, en cuyo poder obran los títulos de propiedad de las fincas, que se hallan inscritas en el Registro de la Propiedad y libros de cargas. 4—2

La Instaladora Moderna Venta de toda clase de maquinaria y material eléctrico a precios de fábrica. Transportes de fuerza.—Instalaciones de luz. Precios sin competencia. Presupuestos gratis Oficinas y almacenes, San Marcial, 28 y Fuenterria 8 San Sebastián. 30—2

Farmacia Se vende en Pamplona, al contado ó en plazos convencionales. Para informes, dirigirse al Dr. Mercader, farmacéutico, calle de la Curia, número 2, en dicha población. La farmacia en venta no es la del informante. v d m p 24—4

Liquidación Con grandes rebajas, del almacén de muebles de la calle Mayor, núm. 71. (a) 15—7

Primera conferencia Salvaje agresión Madrid 26 (8 tarde).

Por un telegrama que hemos enviado a Madrid tendremos noticias de la salvaje agresión que ha sido víctima el señor Maura, y las referencias oficiales explican lo sucedido en la forma siguiente: Durante las estaciones de Alicante y San Sebastián un grupo como de 30 hombres hizo fuego contra el tren en el que iba el Sr. Maura.

Este es el del inventar joven pomplones Sr. Arriete. A este mitin asistirán muchos individuos parientes de víctimas de tranvías.

Ha sido nombrado delegado provincial de medicina D. Vidal Ruedel, el cual ha tomado posesión de su cargo.

Exposición de trabajos En una librería de la calle de Videvayrta están expuestos muchos trabajos hechos por los niños de las escuelas municipales.

Hay diversidad de objetos, corbatas, vestiditos, sombreros etc. y dos mapas de Vizcaya, todos primorosamente confeccionados.

# Anuncios recomendados

**"La Funeraria,"**  
Antigua casa de Severino Larrañeta, calle de Pellejerías número 5.  
**ALMACEN DE CAJAS MORTUORIAS**  
de la viuda de Francisco Lasa  
En este establecimiento se construyen todas clases de cajas mortuorias a precios económicos.  
También se hacen las diligencias del Juzgado gratis.  
8-8

**Dependiente de comercio**  
Desea colocarse con buenos informes para viajante ó para el mostrador. Darán razón Curia 13, 2.º  
8-8

**Ferias en Burguete**  
Las antiguas y concurridas ferias que todos los años se celebran por la presente época en la villa de Burguete tendrán lugar en el presente los días 30 del corriente mes de Abril y 1.º de Mayo; celebrándose el primer mercado quincena del citado mes de Mayo, y los siguientes los días sábados que no corresponda mercado en Elizondo.  
Burguete 19 de Abril de 1904.—El alcalde, Antonio Maip.  
6-6

**D. Arturo Rubio**  
—CIRUJANO DENTISTA—  
Sucesor de don Juan Celay. Constitución número 3, 3.º  
(s) 10-9

**Aviso**  
A las personas que tengan empeñadas prendas y alhajas en la Casa de Préstamos de María Erdosain, Pellejerías 46, paseen a recogerlas en el término de tres meses, pues la dueña se ha dado de baja en esta industria.  
15-13

**Yrazu y Compañía**  
BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.  
60-85 p

**Simientes**  
Ha llegado una buena partida de simiente de Remolacha rosa gigante Mammoth, Alfalfa de Provenza, Eparaceta de tres cortes y todas las de hortaliza.  
Casa del Optico.—Chapitela, 21.  
13

**Tintorería de París**  
TINTE Y QUITA-MANOHAS  
Limpieza y tintes perfeccionados de toda clase de prendas.  
No hacer tinte ni limpiar nada sin consultar dicho establecimiento. Esmero, puntualidad, economía, Héroes de Estella, 24 Pamplona; En Estella, tienda de don Hilario Olazarán, calle Mayor.  
15-7 (a)

**Vacuna**  
Se recomienda a los Ayuntamientos y particulares la vacuna procedente del Instituto Bacteriológico vacinal Suizo de Berna, que se vende en estuches y frascos a los precios siguientes:  
Frasco para 30 vacunaciones 15 pesetas.  
Frasco para 60 vacunaciones 8 pesetas.  
Estuche con cinco tubos para 15 vacunaciones 4 id.  
Estuche con un tubo para tres vacunaciones una peseta.  
Dirigirse al representante en Pamplona don Valentin Marquina, Nueva, 1 Farmacia.  
M A int. d. - 10

**DIGESTIVO CLIN**

El más poderoso remedio contra las **ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO**

CLIN Y COMAR—PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

**Papel para envolturas**

Hay una buena partida a precios módicos, y se hace rebaja, llevándose de seis arrobas en adelante.  
Pueden presentarse al Conserje de este periódico.

**DEHAUT**  
al comer.  
Las menos COSTOSAS las más activas.

**CONTRABEXIS GRAU-INGLADA**

TOS-BRONQUITIS-CATARROS y AFECIONES PULMÓNABES. Medicamento racional y moderno para combatir la TUBERCULOSIS, encontrando los enfermos alivio inmediato siempre curándose radicalmente las más de las veces. Fórmula conocida a base de TERPINOL, GUAYACOL, HEROINA Y BROMOFORMO, lo cual facilita el que los médicos puedan prescribirlo con entera confianza, pudiendo asegurar que cuantos lo han ensayado continúan recetándolo a sus enfermos.  
Véndese al por mayor en los Centros de productos farmacéuticos, y al por menor a 3,50 pesetas frasco, en Pamplona, en las farmacias de los Sres. Marquina y Azuñaga, y en la del autor **Farmacia GRAU INGLADA, Asalto, núm 4, Barcelona.**

**Servicios de la Compañía Transatlántica**

**Línea de Filipinas.**—Troca viaje anual: saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 de Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.  
**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combinaciones por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.  
**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Masagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Ascante, Valencia, Barcelona.  
**Línea de Fernando Pó.**—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Pó con escala en Casablanca, Matagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.  
**Línea de Tanager.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.  
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.  
**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

CASA FUNDADA EN 1847.

**EMPLASTOS POROSOS de ALLECOCK**

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).  
Proporcionan alivio instantáneo.  
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para **Rumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.** los emplastros de ALLECOCK son superiores a todos.

**Píldoras de Brandreth**  
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.  
En una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
SE VENDE EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO

**VINO PINEDO DE KOLA**  
TONICO NUTRITIVO

Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903. Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.  
**(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fósforo asimilable)**  
Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atonía intestinal, etc. Indispensable a las señoras durante el embarazo y a los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.  
Farmacia de Pinedo é Hijos, Cruz 10, y Gran Via BILBAO.  
EN PAMPLONA, Farmacia de Marquina. Pídate en todas las Farmacias.

**Chocolates y cafés**

DE LA

**COMPANIA COLONIAL**  
TAPIOCAS Y THES

**38 Recompensas industriales**

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

**NO MAS TOS**  
REMEDIO INFALIBLE

Bronquitis, catarro crónico, asma, disnea y todas las afecciones del aparato respiratorio se curan y alivian siempre desde el primer día con el maravilloso jarabe benzo balsámico de bromoformo y heroína, del Doctor Villegas, de Córdoba, y así lo certifican todos los médicos de España.  
Alivio asombroso en los tuberculosos.  
Variedad con bromoformo, heroína y fenocola destinada exclusivamente a la TOS FERINA.  
Huid de plagios y falsas imitaciones.  
Pídate en farmacias y droguerías.—Frasco grande 3 pesetas, ídem pequeño 2, ídem de trenocola 4.  
Depósito en Pamplona, Farmacia de Marquina.

**LA CATALANA**  
Sociedad de seguros contra incendios á prima fija  
**37 AÑOS DE EXISTENCIA**  
—GARANTIAS—  
Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501,73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53  
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía  
Sinistros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260'39**

**¿Queréis hacer un seguro bien garantido?**  
Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conocéis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

DEBILIDAD NEURASTENIA  
CONSUMCION CLOROSIS  
CONVALECENCIA

**ANEMIA**  
Hemoglobina Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades médicas. Devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no engruesa los dientes, no restringe, no causa el estómago.  
Convenga a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.  
**VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO**  
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS y la firma ADRIAN, PARIS

Superfrotados de St. Gobain y de otros accesorios fabricados, hay de venta en el almacén de los señores Veramendi, Goni y Compañía, situado en la calle de Estafeta, núm. 65, Pamplona. 80-1-28

**Café nervino medicinal**  
Nada más inofensivo ni más activo para los colores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, a 3 y 6 pesetas caja.—Se remiten por correo a todas partes.—doctor Morales, Carretas, 39, Madrid.  
En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

**Establecimiento DE CARRUAJES**  
de Viuda de C. Maisonnave, Estafeta, 60  
Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario a la estación. Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas.  
mjd -28

**Central garage**  
Representación de los automóviles Lunet Boidé, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente.  
La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automovil motor «Non Bouton» 6 cables, desde 2.900 francos.  
Agente general para las provincias del norte de España, Henry Suder, Chinchilla 7, Pamplona.  
-24 (a)

**BOLETIN RELIGIOSO**

**SANTORAL**  
Día 27 MIERCOLES.—Santo Toribio de Modrovejo, Arzobispo.—Nació Santo Toribio en la villa de Mayorga, Reino de León. Después de haber hecho sus estudios en Valladolid y Salamanca, mereció por su vasta erudición ser nombrado Inquisidor de Granada, cuyo espinoso cargo desempeñó con gran prudencia, mansedumbre y caridad. Después, por indicación de Felipe II, pasó a ocupar la Silla Arzobispal de Lima (Perú). Fue solícito en cuidar del ornato y decoro de la casa de Dios, y habiendo cumplido plenamente los deberes de un apóstol, el Señor le llevó a su eterno descanso el año 1606.  
Jesús en la Encarnación cura las enfermedades, cierra las llagas de las heridas, y como buen Pastor que da la vida por sus ovejas, nos libra de toda especie.  
**CULTOS**  
Oficio de San Toribio con rito semidoble y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.  
A las tres, vísperas, completas, rosario, malinas y laudes.  
A las siete y media, rosario de los Esclavos.  
En an Saturnino.—Cuarenta Horas, de cinco a media a siete y media de la tarde.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Tercerías 9 y 11, 2.º  
San Nicolás.—San Anton 19, 2.º  
San Lorenzo.—Mayor 11, 2.º  
San Juan Bautista.—Mercaderes 11, 3.º  
San Agustín.—San Agustín 8, 3.º

**ESTAFETA LOCAL**

Valores de Navarra  
COTIZACION DE AYER

Ant.	Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	102'75
Deuda municipal al 4 por 100	108
Crédito Navarro	
La Papelera Española	
Fabrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinicola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Balneario de Betelu	
Agua de Arteta	168
Café de «Lruin»	
Azucarera (Marella)	
Azucarera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.	
4.º a 8.º series con 60 por 100 desemb.	150
Electra Pamplonesa	
La Vasca Navarra	
Id. completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas.	810
Id. de 1.000 2.º serie con 2 por 100 da.	
Electra Irtzi	185
«La Vasconia»	105
Agua de Burlada y Belascoain	
Electra del Keiles	
Electrica Tudelana	
Electra Industrial Española.	
La Industrial Sangüesa	

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona)

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia en el día de ayer:  
De causas pendientes 80  
Arresto mayor 14  
En expectativa de proceso 10  
Total 104

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de ayer: 18,0  
Id. mínima de ayer: 7,5  
Altura barométrica a las 9 de ayer: 722,6  
Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros: 603

**REGISTRO CIVIL**  
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 2, hembras 0.  
Defunciones.—Juan Aguirrebarrena, de 78 años, de Lizarrza, Hospital.  
Juana Saenz, de 76 años, de Muez, Asilo de Ancianos.  
Matrimonios.—Ninguno.

**MERCADO DE CEREALES**  
Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

BOBO		Doble decálitro	
Realce vellón	Pesetas		
Trigo	24,50	4,32	
Avena	14,00	1,96	
Cebada	15,00	2,67	
Habas duras	20,00	3,56	
Beza	19,00	2,87	
Mais	20,00	2,56	
Alisol	17,00	3,02	
Blón	17,00	3,02	
Alholva	17,00	3,02	
Ezcandia	68,00	1,42	

**DIA MILITAR.**  
Servicio de la Plaza para el día 27 de Abril de 1904.  
Parada.—Cantabria.  
Jefe de día, el T. Coronel de Constitución. Imaginaria, don Leandro Torines.

Hospital y provisiones, Artillería capitán primero.  
Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.  
Traje, de diario.

**VIAJEROS**  
Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don José Merangier, don Eadio Langa, don José Rodríguez, don Antonio Ajuigoiz, don Sandalo Gimenez, don Toribio Ribira, don Romualdo Garcia, don Gaspar Diaz, don Vicente Gomez, don Luis Andres, don Roque Sacristan, y don Ignacio Continente.

**Pasatiempos**

**CHARADA**  
Remitida por «La Reina panderetera».  
Aquí cuatro prima dos la cuatro tres de don todo, pues dicen que en este trozo de huerta la colocó.  
Solución a la charada publicada el día 24:  
**CONTRABAJO**  
Han remitido soluciones exactas: «Un rucio-japonés», «Rosa pálida», «Laurel real», «Uno que le gusta el campo», «Cupido», «Flor de Lis» «Un coreano».

**Buzón.**  
«Las tres bellezas Veratarras». No dudo de que serán ustedes tres bellezas dignas de ser enviadas por las tres Gracias, pero si dudo, y no me lo harían creer frailes descalzos si me lo dijeran, de que sea la segunda charada de la co-

**Abonos minerales**  
Superfrotados de St. Gobain y de otros accesorios fabricados, hay de venta en el almacén de los señores Veramendi, Goni y Compañía, situado en la calle de Estafeta, núm. 65, Pamplona. 80-1-28

secha de ustedes. Y aunque tengo por costumbre echar al cesto todo lo que cae en mis manos, si hay algo que no sea original, para que vean ustedes que soy una barbaridad de complaciente con el sexo bello, (y así entiendo yo de sexo bello cuando de bellezas se trata) les admito la primera y aproveche la ocasión para devolverles el afectuoso saludo que me envían.  
«Uno que no le...» Tafalla.—No puedo encontrar la segunda charada de las dos que me remite. Admitida. Si que fue cosa graciosa aquella.  
«El del cólico».—Queda admitida. Ahora noto que no incluí a usted entre los solucionistas de aquel día.  
«Uno que le gusta la música».—Es esa una charada que se ha abusado de ella por lo raro. La verdad es que ha sido una cosa notable lo que comenta usted en su escrito. Mande como guste.  
«Un tenorio tafallés».—Hombre, eso es según si se trata de castellana ó de navarra. Admitida.  
«El divorcio».—No puedo decir a usted nada porque no recuerdo haberla recibido. Hubiera contestado algo como lo hago ahora. Quedan admitidas las dos, previos unos pequeños arreglos. La segunda en particular es un modelito en dificultades.  
DON CAMUDO.

**Gran feria de ganados**  
en Cascaute (Navarra) los días 21, 22, 23 y 24 del próximo mes de Mayo.  
Premios en metálico.—Grandes festejos.—No se pagan arbitrios.—La Comisión.  
6-1 (a)